

ARIUS

YDP-105

EN	Owner's Manual
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
DE	Benutzerhandbuch
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı

English	Čeština
Français	Slovenčina
Español	Magyar
Deutsch	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Poliski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe

PRECAUȚII

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

În special în cazul copiilor, este obligatoriu ca un tutore să ofere îndrumări cu privire la modul de utilizare și manipulare corespunzătoare a produsului înainte de utilizarea efectivă.

Păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.



AVERTISMENT

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului, deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentare cu energie electrică

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare. De asemenea, nu îndoiți excesiv cablul, nici nu îl deteriorați în alt mod și nu plasați obiecte grele pe el.
- Nu atingeți produsul sau fișa în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Utilizați doar tensiunea specificată ca fiind corectă pentru produs. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de pe produs.
- Utilizați adaptorul CA specificat (pagina 15).
- Verificați periodic fișa de alimentare și îndepărtați murdăria sau praful acumulat pe aceasta.
- Introduceți ferm fișa de alimentare până la capăt în priză CA. Utilizarea produsului atunci când fișa nu este conectată suficient de ferm poate provoca acumularea de praf pe fișă, ceea ce poate duce la incendii sau arsuri ale pielii.
- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priză CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar și când întrerupătorul de alimentare este oprit, atât timp cât cablul de alimentare nu este deconectat de la priză CA, produsul nu va fi deconectat de la sursa de alimentare.
- Nu conectați produsul la o priză electrică utilizând un prelungitor cu mai multe prize. Acest lucru ar putea duce la o calitate mai slabă a sunetului sau la supraîncălzirea prizei.
- Când deconectați fișa de alimentare, țineți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu. Dacă trageți de cablu, îl puteți deteriora și pot apărea electrocutări sau incendii.
- Când nu utilizați instrumentul o perioadă îndelungată, asigurați-vă că scoateți fișa de alimentare din priză CA.

Nu dezasamblați

- Acest instrument nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu încercați să dezasamblați piesele interne sau să le modificați în vreun fel.

Avertisment cu privire la apă

- Nu expuneți produsul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în medii umede sau ude și nu amplasați pe el niciun recipient (precum vase, sticle sau pahare) care conține lichide ce se pot vărsa în oricare dintre orificii. Pătrunderea unui lichid precum apa în produs poate provoca un incendiu, electrocutări sau defecțiuni.
- Folosiți adaptorul CA numai în interior. Nu utilizați adaptorul în medii umede.
- Nu introduceți și nu scoateți niciodată o fișă electrică cu mâinile ude.

Avertisment cu privire la incendiu

- Nu amplasați obiecte care ard sau flăcări deschise lângă produs, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Utilizarea banchetei (dacă este inclusă)

- Nu plasați bancheta într-o poziție instabilă unde ar putea să se răstoarne accidental.
- Nu vă jucați neglijent cu bancheta și nu stați pe ea în picioare. Utilizarea acesteia drept un alt instrument sau scară pentru orice alt scop poate cauza accidente sau vătămări.
- Pe bancheta trebuie să stea o singură persoană, pentru a preveni posibilitatea unui accident sau a unei vătămări.
- Dacă șuruburile banchetei se desfac datorită utilizării extensive pe termen lung, strângeți-le periodic utilizând unealta specificată pentru a preveni posibilitatea producerii de accidente sau vătămări.
- Supravegheați cu atenție copiii mici, pentru ca aceștia să nu cadă de pe banchetă. Deoarece bancheta nu are spătar, utilizarea nesupravegheată poate duce la accidente sau vătămări.

Dacă observați o anomalie

- Dacă apare una dintre următoarele probleme, opriți imediat alimentarea de la întrerupătorul de alimentare și deconectați fișa electrică de la priză. Apoi, solicitați ca dispozitivul să fie inspectat de personal de depanare al Yamaha.
 - Cablul de alimentare sau fișa se uzează sau se deteriorează.
 - Produsul emană mirosuri neobișnuite sau fum.



ATENȚIE!

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea produsului sau a altor bunuri. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Asamblarea

- Asamblați instrumentul în ordinea corectă, urmând instrucțiunile de asamblare din acest manual. De asemenea, asigurați-vă că strângeți șuruburile în mod regulat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea produsului sau chiar la vătămare.

Amplasare

- Nu amplasați produsul într-o poziție instabilă sau într-o locație cu vibrații excesive, unde ar putea cădea accidental și ar putea provoca răni.
- Nu vă apropiați de produs în timpul unui cutremur. Zguduirea puternică din timpul unui cutremur ar putea cauza deplasarea sau răsturnarea instrumentului, ducând la avarierea instrumentului sau a pieselor acestuia ceea ce poate cauza vătămări.
- Utilizați întotdeauna cel puțin două persoane pentru transportul sau mutarea produsului. Încercarea de a ridica singur produsul poate duce la răni, cum ar fi accidentările la spate, sau poate cauza căderea și ruperea produsului, ceea ce ar putea avea ca rezultat alte vătămări.
- Înainte de a muta produsul, îndepărtați toate cablurile conectate pentru a preveni deteriorarea cablurilor și vătămarea persoanelor care s-ar putea împiedica de ele.

Conexiuni

- Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, opriți alimentarea cu curent a tuturor componentelor. Înainte de a porni alimentarea cu curent a tuturor componentelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.
- Asigurați-vă că setați volumul tuturor componentelor la nivelul minim și creșteți treptat controalele de volum în timp ce cântați la produs pentru a seta nivelul de ascultare dorit.

- În produs s-a scăpat un obiect sau apă.
- Sunetul se pierde brusc în timpul utilizării produsului.
- Pe produs apar crăpături sau alte daune vizibile.

Manipularea

- Nu introduceți un deget sau mâna în vreun spațiu liber din capacul claviaturii sau din produs. De asemenea, aveți grijă să nu vă prindeți degetele cu capacul claviaturii.
- Nu introduceți materiale străine, cum ar fi metale sau hârtii, în orificiile sau golurile produsului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca un incendiu, electrocutare sau defecțiuni.
- Nu vă sprijiniți pe produs, nu plasați obiecte grele pe acesta și nu utilizați forță excesivă pentru a manipula butoanele, comutatoarele sau conectorii.
- Nu lăsați piesele de mici dimensiuni la îndemâna copiilor mici. Copiii le pot înghiți accidental.
- Nu utilizați produsul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierderea auzului sau dacă vă țiuie urechile, consultați un medic.
- Scoateți fișa de alimentare din priza CA înainte de a curăța unitatea. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza electrocutări.

Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificările aduse produsului și nici pentru datele pierdute sau distruse.

Întrerupeți întotdeauna alimentarea cu curent când instrumentul nu este utilizat. Chiar și atunci când întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) este în starea de standby (lampa de alimentare este stinsă/afișajul este oprit), curentul electric curge către instrument la nivelul minim. Când nu utilizați instrumentul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, a deteriorării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

■ Manipularea

- Nu utilizați instrumentul în apropierea unui televizor, radio, echipament stereo, telefon mobil sau altor dispozitive electrice. În caz contrar, instrumentul, televizorul sau radioul poate genera zgomot.
- Când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe dispozitivul dvs. inteligent, cum ar fi un smartphone sau o tabletă, vă recomandăm să activați „Modul avion” pe dispozitivul respectiv, pentru a evita interferențele cauzate de comunicații.
- Nu expuneți instrumentul la praf sau vibrații în exces sau la frig ori căldură extremă (precum în lumina directă a soarelui, în apropierea unui încălzitor sau într-o mașină în timpul zilei) pentru a preveni posibilitatea degradării, a avarierii componentelor interne sau a unei funcționări instabile. (Intervalul verificat pentru temperatura de funcționare: 5° – 40°C sau 41° – 104°F.)
- Nu plasați obiecte din vinilin, plastic sau cauciuc pe instrument, deoarece acest lucru poate duce la decolorarea instrumentului.

■ Întreținere

- Când curățați instrumentul, utilizați o cârpă moale, uscată sau ușor umedă. Nu utilizați diluanți, solvenți, alcool, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.
- În timpul schimbărilor extreme de temperatură sau umiditate, este posibil să apară condens și apa să se strângă pe suprafața instrumentului. Dacă apa nu este îndepărtată, este posibil ca părțile din lemn să o absoarbă și să se deterioreze. Asigurați-vă că ștergeți apa imediat cu o cârpă moale.

Informații

■ Despre drepturile de autor

- Dreptul de autor asupra „conținutului”^{*1} instalat în acest produs aparține Yamaha Corporation sau deținătorului dreptului de autor. Cu excepția cazului în care este permis prin legile drepturilor de autor și alte legi relevante, cum ar fi copierea pentru uz personal, este interzisă „reproducerea sau distribuirea”^{*2} fără permisiunea deținătorului dreptului de autor. Când utilizați conținutul, consultați un expert în drepturi de autor.
- Dacă creați muzică sau interpretați cu ajutorul conținutului prin utilizarea originală a produsului și apoi înregistrați și distribuiți rezultatul, nu este necesară permisiunea Yamaha Corporation, indiferent dacă metoda de distribuție este plătită sau gratuită.

*1: Termenul „conținut” include un program de computer, date audio, date cu stilul de acompaniament, datele MIDI, datele WAVE, datele cu înregistrarea vocii, o partitură, datele partituri etc.

*2: Expresia „reproducerea sau distribuirea” include scoaterea conținutului în sine din acest produs sau înregistrarea și distribuirea acestuia fără modificări în mod similar.

■ Despre funcțiile/datele incluse în instrument

- Unele dintre cântecele presetate au fost editate pentru lungime sau montaj și pot să nu fie identice cu originalele.

■ Despre acest manual

- Ilustrațiile, așa cum sunt prezentate în acest manual, au exclusiv scop instructiv.
- „QR Code” este o marcă înregistrată a DENSO WAVE INCORPORATED.
- Numele companiilor și numele produselor din acest manual constituie mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

■ Acordaj

- Spre deosebire de un pian acustic, acest instrument nu necesită acordaj de către un expert (deși înălțimea sunetului poate fi reglată și de către utilizator pentru a corespunde altor voci de instrumente). Acest lucru se datorează faptului că sunetul instrumentelor digitale este menținut întotdeauna perfect.

■ Despre eliminarea produsului

- Când aruncați acest produs, contactați autoritățile locale corespunzătoare.

Cuprins

PRECAUȚII	2	Funcții	10
Despre manuale.....	6	Asamblarea stativului claviaturii	12
Accesorii incluse.....	6	Specificații.....	15
Controale și terminale tip panou.....	7		
Configurarea	8		
Capacul claviaturii.....	8		
Suportul pentru partituri.....	8		
Pornirea alimentării	8		
Funcția Oprire automată.....	9		
Funcția de limitare a volumului	9		
Copierea de rezervă a datelor și inițializarea	9		

În momentul mutării/instalării instrumentului

Când mutați instrumentul după asamblare (pagina 12), asigurați-vă că îl mențineți orizontal. Instrumentul trebuie ținut de cel puțin două persoane. Nu expuneți instrumentul la vibrații excesive sau șocuri. După reinstalare, parcurgeți lista de verificare pentru asamblare. Dacă vă mutați în alt loc, puteți transporta instrumentul împreună cu celelalte bagaje. Unitatea poate fi transportată fie asamblată, fie dezasamblată.

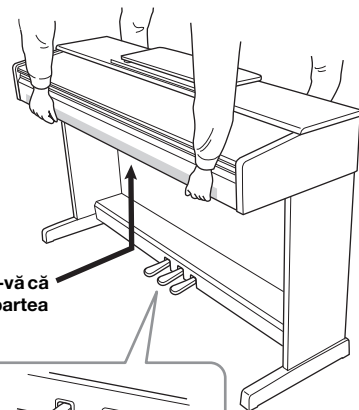
Vă recomandăm să amplasați instrumentul la o distanță de aproximativ 5 cm față de perete, pentru a optimiza și a îmbunătăți și mai mult calitatea generală a sunetului.

⚠️ ATENȚIE!

Țineți întotdeauna de partea de jos a unității principale. Mutarea unității ținând de oricare altă parte decât de partea de jos poate provoca deteriorarea unității sau vătămări personale.

NOTIFICARE

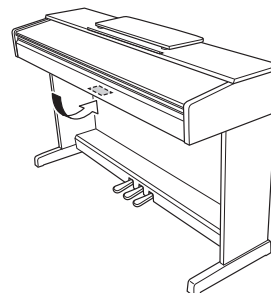
Înainte de a muta instrumentul, rotiți dispozitivul de ajustare de sub pedală până când acesta nu mai atinge suprafața podelei. Dispozitivul de ajustare poate deteriora podeaua.



Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța cu denumirea produsului care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

Nr. model

Nr. de serie



(1003-M06 plate bottom ro 02) Plăcuța cu denumirea de pe instrument este amplasată în partea inferioară a unității.

Vă mulțumim pentru alegerea acestui pian digital Yamaha.
Acest instrument oferă un sunet de înaltă calitate și
comenzi intuitive – vă va oferi o experiență muzicală de excepție.
Pentru a beneficia la maximum de performanțele și caracteristicile instrumentului,
citiți cu atenție manualele și păstrați-le la îndemână pentru consultări ulterioare.

Despre manuale

Acest instrument are următoarele manuale.

■ Manuale incluse

• Manualul proprietarului (această broșură)

Explică modul de utilizare a instrumentului.

■ Manuale online

• Quick Operation Guide (Ghid rapid de funcționare)

Prezintă sub formă schematică funcțiile atribuite claviaturii pentru o însușire rapidă. Conține, de asemenea, diverse liste, precum cele de Voci, Cântece etc.



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ydp-105/>

• Smart Device Connection Manual (Manual de conectare a dispozitivelor inteligente)

Explică modurile în care se poate conecta instrumentul la un smartphone sau o tabletă etc.

• Computer-related Operations (Operațiuni pe computer)

Include instrucțiuni pentru conectarea acestui instrument la un computer.

• MIDI Reference (Referințe MIDI)

Conține formatul de date MIDI și diagrama de implementare MIDI, împreună cu descrierea funcțiilor MIDI cum ar fi setările pentru canal MIDI și control local.

Pentru a obține aceste materiale, accesați site-ul Yamaha destinat descărcărilor, apoi introduceți numele de model pentru căutarea fișierelor dorite.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Accesorii incluse

- Manualul proprietarului (această broșură) × 1
- Online Member Product Registration × 1
- Adaptor CA* × 1

* Este posibil să nu fie inclus(ă), în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.



Aplicație pentru dispozitive inteligente – „Smart Pianist”

Cu aplicația special creată „Smart Pianist” de control al pianului

rulând pe dispozitivul dvs. inteligent, puteți controla de la distanță pianul digital pentru comoditate și flexibilitate ridicată. Prin prezentarea pe ecran a diversilor parametri, această aplicație vă permite să faceți setări într-un mod vizual și mai intuitiv. Pentru detalii suplimentare despre aplicația „Smart Pianist”, consultați următorul site Web Yamaha:



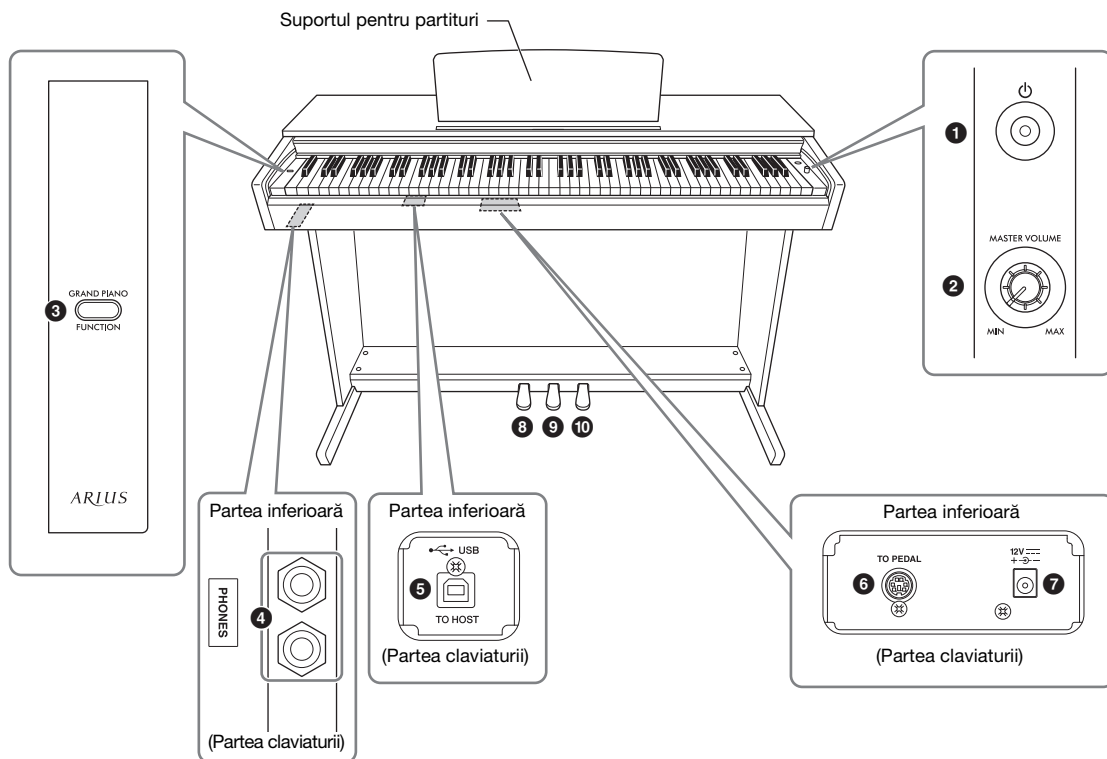
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Pentru instrucțiuni privind conectarea instrumentului la un dispozitiv inteligent, expertul de conectare din aplicația „Smart Pianist” vă va ghida în funcție de condițiile și mediul de utilizare. Pentru a porni Expertul de conectare, atingeți „☰” (Meniu) în partea din stânga sus a ferestrei, pentru a accesa ecranul Menu și apoi atingeți „Instrument” → „Start Connection Wizard.”

NOTĂ

Acest instrument nu acceptă conexiuni wireless. Selectați opțiunea „Cable” (Cablul) atunci când stabiliți metoda de conectare la Smart Pianist.

Controale și terminale tip panou



- ❶ [⏻] **Înterupător (standby/pornire)** pagina 8
Pentru pornirea alimentării sau punerea în standby.
- ❷ **Buton rotativ [MASTER VOLUME]** pagina 8
Pentru reglarea volumului întregului sunet.



⚠️ **ATENȚIE!**

Nu utilizați acest instrument la un nivel de volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp, pentru ca auzul dvs. să nu fie afectat.

- ❸ **Buton [GRAND PIANO/FUNCTION]**.... pagina 10
Pentru accesarea instantanee a vocii Grand Piano 1.
FUNCTION
Menținând apăsat acest buton, puteți seta diferiți parametri prin apăsarea unei note de pe claviatură.

- ❹ **Mufe [PHONES]**
Pentru conectarea unui set de căști stereo standard.

⚠️ **ATENȚIE!**

Nu utilizați căștile la volum ridicat pe perioade îndelungate de timp; acest lucru poate provoca pierderea auzului.

- ❺ **Terminal [USB TO HOST]**
Pentru conectarea la un computer sau la un dispozitiv inteligent. Pentru detalii referitoare la conexiuni, consultați „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer) sau „Smart Device Connection Manual” (Manual de conectare a dispozitivelor inteligente) de pe site-ul Web.

NOTIFICARE

Utilizați un cablu USB de tip AB mai scurt de 3 metri. Nu se pot utiliza cabluri USB 3.0.

- ❻ **Mufă [TO PEDAL]** pagina 14
Pentru conectarea cablului de pedală.
- ❼ **Mufă DC IN**..... pagina 8
Pentru conectarea adaptorului CA.
- ❽ **Pedală soft (stânga)**
- ❾ **Pedală sostenuto (centru)**
- ❿ **Pedală amortizor (dreapta)**

Pentru controlul funcțiilor Expresie și Susținere, la fel ca la un pian acustic.

NOTĂ

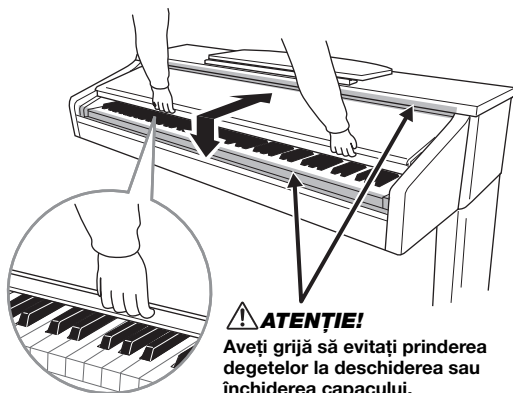
În modul Duo (pagina 10), funcționarea pedalelor se modifică după cum urmează:

- Pedală dreapta: Pedală amortizor pentru intervalul pentru mâna dreaptă.
- Pedală centru: Pedală amortizor pentru ambele intervale, pentru mâna dreaptă și pentru mâna stângă.
- Pedală stânga: Pedală amortizor pentru intervalul pentru mâna stângă.

Configurarea

Capacul claviaturii

Pentru a deschide capacul claviaturii, ridicați puțin capacul, apoi împingeți-l și glisați-l până la capăt. Pentru a închide capacul claviaturii, glisați încet capacul înspre dvs.



⚠️ ATENȚIE!

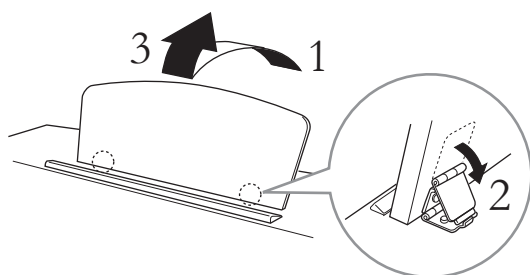
Aveți grijă să evitați prinderea degetelor la deschiderea sau închiderea capacului.

⚠️ ATENȚIE!

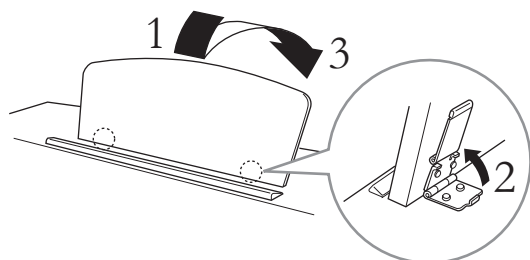
Țineți capacul cu ambele mâini atunci când îl deschideți sau închideți. Nu îi dați drumul până când acesta nu este complet deschis sau închis. Aveți grijă să evitați prinderea degetelor (ale dvs. sau ale celorlalți, în special ale copiilor) între capac și unitatea principală.

Suportul pentru partituri

Pentru a ridica suportul pentru partituri:

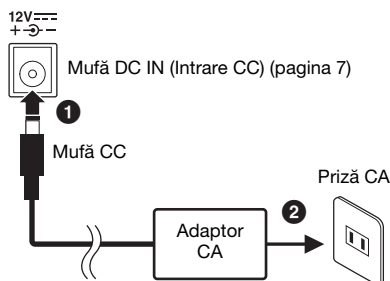


Pentru a coborî suportul pentru partituri:



Pornirea alimentării

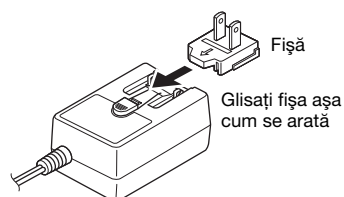
1. Conectați fișele adaptorului CA în ordinea prezentată în ilustrație.



Urmați pașii de mai sus în sens invers când deconectați adaptorul CA.

⚠️ AVERTISMENT

- Utilizați numai adaptorul specificat (pagina 15). Utilizarea altor adaptoare poate duce la defecțiuni ireparabile ale adaptorului și ale instrumentului.
- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priza CA poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, întrerupeți imediat alimentarea și scoateți ștecherul din priză.
- Când folosiți adaptorul CA cu o fișă detașabilă,
 - Asigurați-vă că mențineți fișa atașată la adaptorul CA. Folosirea fișei neatașate poate provoca electrocutări sau incendii.
 - Dacă fișa este scoasă accidental din adaptorul CA, nu atingeți niciodată secțiunea metalică atunci când atașați ștecherul. Pentru a evita riscul de electrocutare, scurtcircuit sau deteriorare, fiți atent să nu existe praf între adaptorul CA și fișă.



Forma fișei și a prizei diferă în funcție de regiune.

2. Treceți butonul rotativ [MASTER VOLUME] pe „MIN.”

3. Apăsăți întrerupătorul [⏻] (Standby/ Pornit) pentru a porni alimentarea.

Reglați volumul după cum doriți în timp ce interpretați la claviatură.

**NOTIFICARE**

La pornirea alimentării, apăsați doar întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit). Orice alte operațiuni, cum ar fi apăsarea clavelor, butoanelor sau pedalelor pot cauza defectarea instrumentului.

4. Mențineți din nou apăsat comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) timp de o secundă pentru a opri alimentarea.

Lampa de alimentare se stinge.

ATENȚIE!

Chiar și atunci când întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) este în starea de așteptare, curentul electric trece prin instrument la un nivel minim. Când nu utilizați instrumentul o perioadă mai îndelungată, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

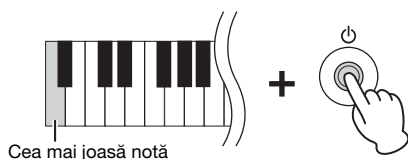
Funcția Oprire automată

Pentru a preveni consumul inutil de energie, această funcție oprește automat alimentarea dacă instrumentul nu este utilizat timp de 30 de minute.

Setare implicită: Activată

Dezactivarea opririi automate (metoda simplă)

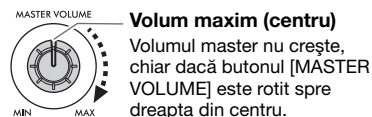
Ținând apăsată clapa A-1 (cea mai joasă notă), apăsați pe întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni instrumentul.



Pentru a reactiva funcția de oprire automată, consultați pagina 10 (🔍).

Funcția de limitare a volumului

Când această funcție este activată, volumul master nu crește, chiar dacă butonul rotativ [MASTER VOLUME] este rotit spre dreapta din centru. Această funcție vă permite să vă protejați auzul atunci când folosiți căști sau să împiedicați transmiterea unui sunet puternic din difuzoare. Pentru a activa această funcție, consultați pagina 11 (🔍).



Copierea de rezervă a datelor și inițializarea

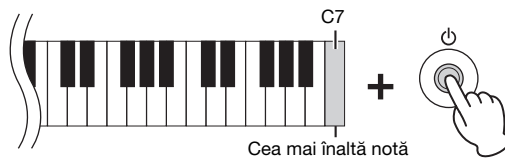
Următoarele date vor fi păstrate automat ca date copie de rezervă, chiar dacă opriți alimentarea.

Date copie de rezervă

Volum metronom, Bătaie metronom, Sensibilitate la atingerea clavelor, Acordaj, Oprire automată, Pornire/Oprire sunete de confirmare a funcționării, Pornire/Oprire limitator de volum

Pentru a inițializa copierea de rezervă a datelor:

Menținând apăsat pe clapa C7 (clapa cea mai din dreapta), porniți alimentarea pentru a inițializa datele asociate copiei de rezervă la setările inițiale din fabrică.

**NOTIFICARE**

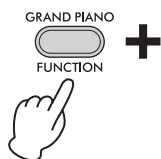
Nu opriți niciodată alimentarea cât timp inițializarea este în curs de executare.

NOTĂ

Dacă acest instrument nu funcționează corect, încercați să executați inițializarea.

Funcții

Puteți apela o funcție menținând apăsat pe butonul [GRAND PIANO/FUNCTION] și apăsând clapa specificată. Pentru anumite funcții, modificarea setării generează un sunet de confirmare. Simpla apăsare a butonului [GRAND PIANO / FUNCTION] accesează vocea Grand Piano 1.



A#-1	C#0	D#0	F#0	G#0	A#0	C#1	D#1	F#1	G#1	A#1	C#2	D#2	F#2	G#2	A#2						
Valoare actuală tempo	Dezactivare oprire automată	Grand Piano	Stage E.Piano	Organ Principal	Organ Tutti	Harpșichord 8'+4'	Strings	Grand Piano	Stage E.Piano	Organ Principal	Organ Tutti	Harpșichord 8'+4'	Strings	Menuett G dur BWV Anh. 114	Für Elise	Träumerei	Dolly's Dreaming and Awakening	Humoresque	La Fille aux Cheveux de Lin	Pornire/Oprire Duo	
A-1 B-1	C0 D0 E0 F0 G0 A0 B0	C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1	C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2																		
1	2	3 Voce	4 Demo voce	5 Cântec presetat	6	7															

Funcție	Descriere	Setare implicită
1 Valoare actuală tempo	Confirmă printr-o voce valoarea actuală pentru tempo (în limba engleză).	—
2 Oprise automată	Activează/Dezactivează funcția de oprire automată (pagina 9).	Activată
3 Voci	Prin apăsarea unei clape se selectează modul pentru o anumită voce; prin apăsarea simultană a două clape se suprapun două voci (modul Dual). Pentru a ieși din modul Dual, selectați o altă voce. → Quick Operation Guide (Ghid rapid de funcționare)	—
4 Cântec demo voce 5 Cântec presetat	Pornește redarea continuă a unui cântec demo voce sau a unui cântec presetat. Pentru a opri redarea, apăsați pe butonul [FUNCTION]. → Quick Operation Guide (Ghid rapid de funcționare) Pentru a reda în mod repetat cântecul selectat Menținând apăsat pe butonul [FUNCTION], apăsați și mențineți apăsată una dintre tastele specificate, până când auziți sunetul de confirmare (2).	—
6 Sensibilitate la atingerea clapei	Stabilește modul în care sunetul reacționează la puterea cu care interpretați. Fiecare apăsare a clapei comută setarea în această ordine: Moale (1), Mediu (2), Puternic (3) și Fix (4). → Quick Operation Guide (Ghid rapid de funcționare)	Mediu
7 Pornire/Oprire Duo	Activează sau dezactivează funcția Duo, care permite interpretarea în duet la instrument în același interval de octave, un interpret în partea stângă și celălalt în partea dreaptă, clapa E3 reprezentând limita. → Funcționarea pedalelor în modul Duo (pagina 7)	Oprit
8 Tip reverberație	Selectează tipul de reverberație, care simulează reverberația diferitelor spații de interpretare. → Quick Operation Guide (Ghid rapid de funcționare)	În funcție de voce
9 Adâncime reverberație	Stabilește adâncimea reverberației. Interval de setare: 0 (niciun efect) – 10 (adâncime maximă)	În funcție de voce
10 Pornire/Oprire rezonanță amortizor	Pornește/Oprește efectul de rezonanță pentru amortizor. Efectul de rezonanță a amortizorului simulează rezonanța corzilor unui pian acustic atunci când este apăsată pedala amortizor.	Pornit
11 Transpunere	Coboară sau urcă înălțimea transpusă în semitonuri. Interval de setare: -6 – 0 – +6	0
12 Metronom	Porniți/Opriți metronomul.	Oprit

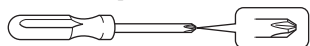
Asamblarea stativului claviaturii

Precauții pentru asamblare

⚠ **ATENȚIE!**

- Pentru asamblarea instrumentului este nevoie de cel puțin două persoane.
- Asamblați instrumentul pe o podea plană și tare, cu spațiu suficient.
- Asigurați-vă că folosiți piesele corecte, în orientarea corectă, și că asamblați instrumentul în conformitate cu secvența indicată aici.
- Nu lăsați piesele mici (cum ar fi șuruburile) la îndemâna copiilor. Copiii le pot înghiți accidental.
- Folosiți doar șuruburile incluse, de dimensiunile specificate. Folosirea oricăror alte șuruburi poate duce la deteriorarea sau defectarea produsului.
- Pentru dezasamblarea unității, inversați procedura de asamblare indicată aici.

Trebuie să aveți la îndemână o șurubelniță cu cap în cruce (+) de dimensiunea corespunzătoare.



Lista de verificare după asamblare

- Nu există piese nefolosite.
 - Instrumentul este stabil chiar dacă îl clătinați.
 - Dispozitivul de ajustare a pedalei este apăsat ferm, până la podea.
 - Atât cablul pedalei, cât și cablul de alimentare sunt conectate în siguranță la mufele corecte.
- Dacă există elemente de mai sus pe care nu le-ați confirmat, consultați procedura de asamblare și remediați eventualele erori.

Asamblarea

Puteți viziona un clip video cu procesul de asamblare.

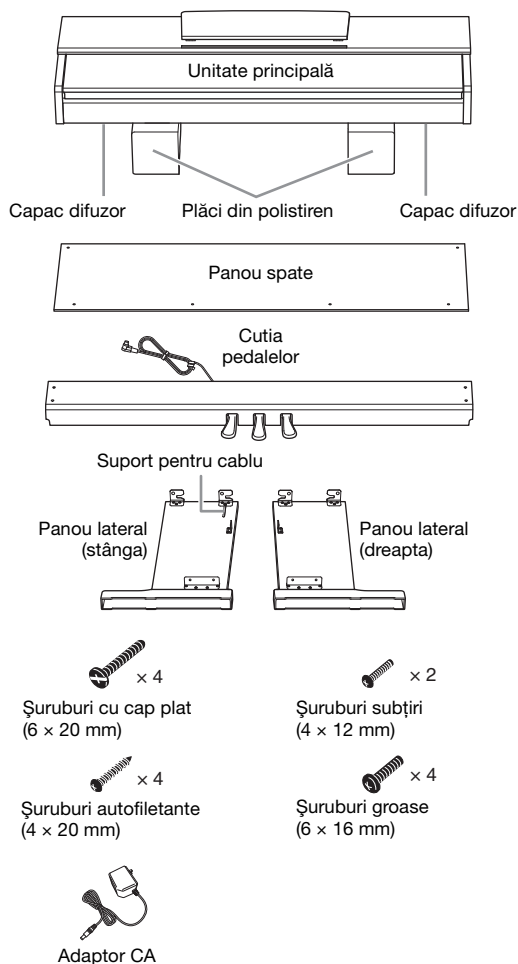


Scanați codul QR din stânga sau accesați site-ul Web de mai jos.
https://4wrdr.it/ydp_assembly_video3

Verificați dacă aveți toate articolele indicate mai jos.

NOTIFICARE

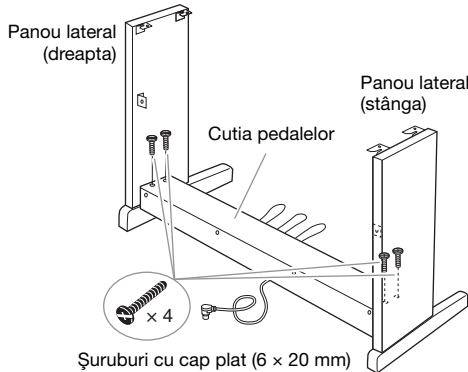
Asigurați-vă că plasați unitatea principală pe plăcile din polistiren care au fost scoase din ambalaje. Așezați plăcile astfel încât acestea să nu intre în contact cu capacele difuzoarelor, aflate în partea de jos a unității principale.



* Este posibil ca adaptorul să nu fie inclus sau să arate diferit de ilustrația de mai sus, în funcție de zona în care vă aflați.

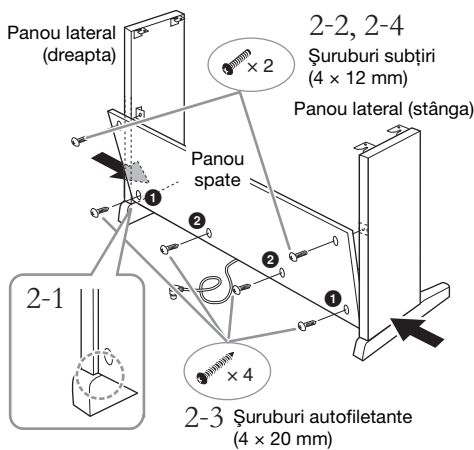
1. Aliniați panourile laterale cu fiecare capăt al cutiei pedalelor și strângeți ușor cu șuruburi cu cap plat (6 × 20 mm) pentru fixare temporară

Aceste șuruburi vor fi strânse ferm ulterior, la pasul 3.



2. Atașați panoul spate.

În funcție de model, culoarea suprafeței uneia dintre părțile panoului spate poate fi diferită de culoarea celeilalte părți. În acest caz, poziționați panoul spate astfel încât partea orientată spre față (partea cu pedalele) să aibă aceeași culoare ca unitatea principală.

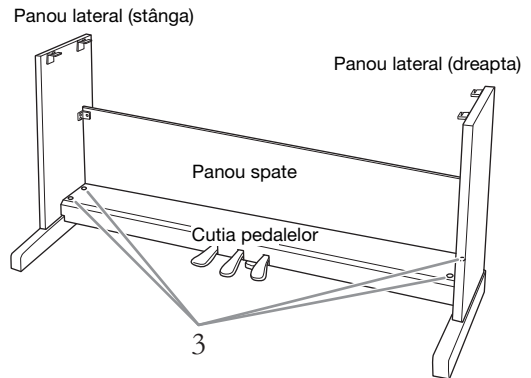


- 2-1 Așezați panoul spate pe fiecare picior al panourilor laterale.
- 2-2 Atașați partea superioară a panoului din spate prin fixarea temporară a șuruburilor subțiri (4 × 12 mm)
- 2-3 În timp ce împingeți partea de jos a panourilor laterale dinspre exterior, fixați capetele de jos ale panoului spate folosind șuruburi autofiletante (4 × 20 mm), în ordine, de la exterior la interior (1 → 2).

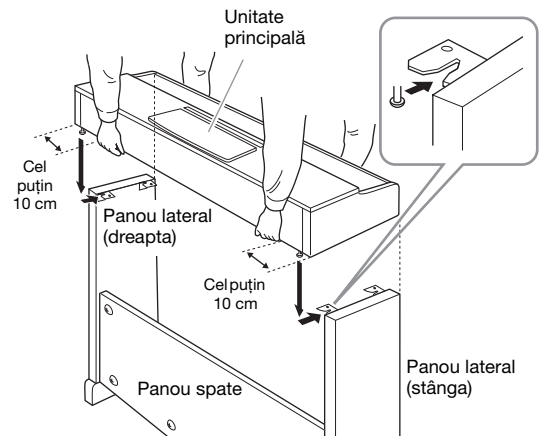
- 2-4 Strângeți bine șuruburile din partea superioară a panoului spate, care au fost atașate la pasul 2-2.

3. Fixați cutia pedalelor.

Strângeți bine șuruburile din partea superioară a cutiei pedalelor, care au fost atașate la pasul 1.



4. Așezați unitatea principală la locul ei.

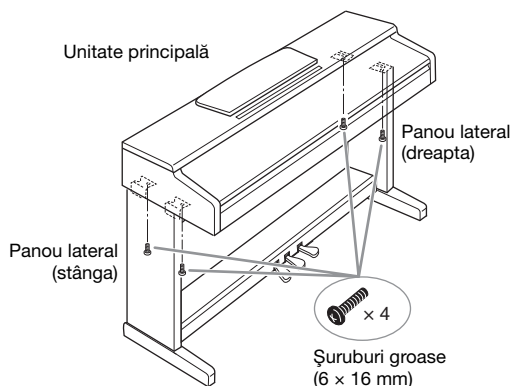


- 4-1 Asigurați-vă că țineți suprafața inferioară la o distanță de cel puțin 10 cm în interior față de marginea unității principale, astfel încât să nu vă prindeți mâinile.
- 4-2 Așezați unitatea principală pe panourile laterale, astfel încât partea din față a unității principale și panourile laterale să fie aliniate. Glisați unitatea principală înainte și introduceți fittingurile metalice de pe partea inferioară a unității principale în fittingurile metalice de pe panourile laterale.

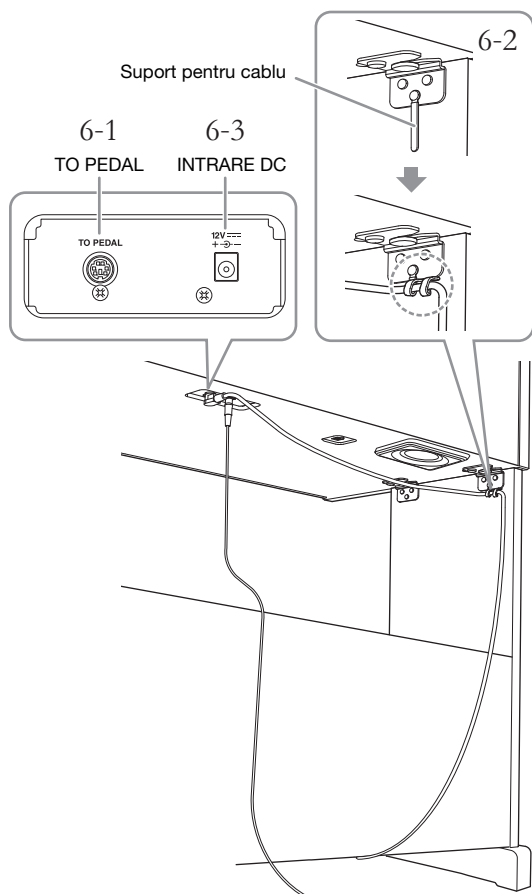
⚠ ATENȚIE!

- Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau să nu scăpați unitatea principală.
- Nu țineți din altă poziție decât cea specificată.

5. Fixați unitatea principală strângând șuruburile groase (6 × 16 mm).

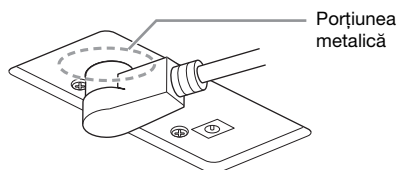


6. Conectați fila cablului de pedală și fișa de alimentare.



6-1 Inșerați fișa cablului de pedală în mufa [TO PEDAL] din spate.

Inșerați fișa până când porțiunea metalică nu se mai vede.



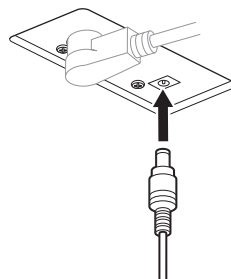
NOTIFICARE

Dacă nu este conectată ferm, este posibil ca pedalele să nu funcționeze.

6-2 Înșăurați suporturile de cablu în jurul cablului de pedală pentru a-l depozita.

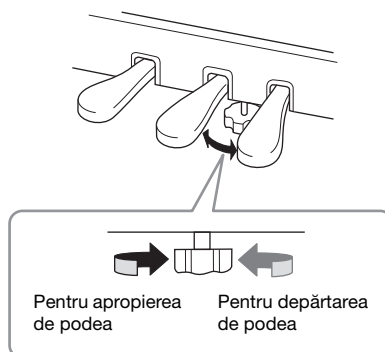
Suporturile cablului sunt atașate la panoul lateral (stânga).

6-3 Introduceți fișa de CC în mufa INTRARE CC.



7. Rotiți dispozitivul de ajustare până când acesta se află în contact ferm cu suprafața podelei.

Cutia pedalelor nu trebuie să huruie sau să se desprindă atunci când călcați pe pedale.



După ce ați terminat asamblarea, verificați lista de verificare după asamblare (pagina 12).

Specificații

Denumirea produsului		Pian digital	
Dimensiune/Greutate	Lățime	1.357 mm	
	Înălțime (Cu suportul pentru partituri ridicat)	815 mm (969 mm)	
	Adâncime	422 mm	
	Greutate	37,5 kg	
Interfață de control	Claviatură	Număr de clape	88
		Tip	GHS cu clape de culoare negru mat
		Reacție la atingerea clapelor	Moale/Mediu/Puternic/Fix
	Pedală	Număr de pedale	3
		Semi-pedală	Da (Amortizor)
		Funcții	Amortizare, Sostenuto, Atenuare
Limba informațiilor de pe panou		Engleză	
Cabinet	Stil capac claviatură	Glisant	
	Supportul pentru partituri	Da	
Voci	Generator de tonuri	Sunet de pian	Eșantionare stereo AWM
	Efect de pian	Rezonanță amortizor	Da
	Polifonie	Număr de polifonii (max.)	64
	Presetare	Număr de voci	10
Efecte	Tipuri	Reverberație	4 tipuri
	Funcții	Dual	Da
		Duo	Da
Redare	Presetare	Număr de cântece presetate	10 cântece demo voce +10 cântece presetate pentru pian
Funcții	Comenzi generale	Metronom	Da
		Tempo	32 – 280
		Transpunere	-6 – 0 – +6
		Acordaj	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (incremente de aprox. 0,2 Hz)
		Interfață audio USB	44,1 kHz, 16 biți, stereo
Conectivitate	Conexiuni	INTRARE DC	Da
		Căști	Mufă telefonică stereo standard (x 2)
		USB TO HOST	Da
Sistem de sunet	Amplificatoare	6 W x 2	
	Difuzoare	12 cm x 2	
Alimentare cu energie electrică	Adaptor	PA-150 sau unul echivalent, recomandat de Yamaha (ieșire: c.c. 12 V, 1,5 A)	
	Consum electric	6 W (Dacă se utilizează adaptorul CA PA-150)	
	Oprire automată	Da	
Accesorii incluse		<ul style="list-style-type: none"> Manualul proprietarului Online Member Product Registration (Înregistrare online a produsului ca membru) Adaptor CA: PA-150 sau un echivalent 	
Accesorii vândute separat (Este posibil să nu fie incluse, în funcție de zona dvs.)		<ul style="list-style-type: none"> Căști HPH-150/100/50 Adaptor CA: PA-150 sau unul echivalent recomandat de Yamaha 	

* Conținutul acestui manual are în vedere cele mai noi specificații, valabile la data publicării. Pentru a obține cel mai recent manual, accesați site-ul web Yamaha și apoi descărcați fișierul manualului. Deoarece este posibil ca specificațiile, echipamentele sau accesoriile comercializate separat să nu fie aceleași în fiecare zonă, consultați reprezentanța Yamaha.

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi



Acest simbol de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

Acest simbol este valabil doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

(58-M02 WEEE ro 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talusalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talusalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Démesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshtsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuanlong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2022 Yamaha Corporation
Published 03/2022
MWMA-A0

VEH0560